

**CONTRACT DE LEASING FINANCIAR**Contract nr. 2208939 / 223762Intre **PORSCHE LEASING ROMANIA IFN SA****B-dul Pipera nr. 2, (Cladirea Porsche), Voluntari, Jud. Ilfov**

Reg.com. J23/493/2004 , CUI : RO12064199, Capital social 11.500.000 RON

Operator de date cu caracter personal inregistrat la A.N.S.D.C.P. sub nr. 990

Cont bancar RO57PORL0000250010000101 deschis la PORSCHE BANK ROMANIA SA

Telefon 021/2082600, fax 021/2082605

si

PORSCHE BROKER DE ASIGURARE S.R.L.**B-dul Pipera nr. 2, (Cladirea Porsche), Voluntari, Jud. Ilfov**

Reg. com. J23/481/2004 , CUI : RO15046472, Capital social 165.000 RON

Autorizat de catre C.S.A. prin Decizia cu 2881/16.12.2002

Inregistrata in Registrul Brokerilor de Asigurare sub numarul RBK-145/04.10.2003

Operator de date cu caracter personal inregistrat la A.N.S.D.C.P. sub nr. 991

Cont bancar RO73PORL0000250010000201 deschis la PORSCHE BANK ROMANIA SA

Telefon 021/2082600, fax 021/2082605

si

Comuna Victoria**Adresa:** NR., Cod Postal 707580, Judet IASI, Localitate VICTORIA

Reg. com.:

CNP/CUI: **RO4540305**Cont bancar: **RO14TREZ24A740600710130X**

Persoana de contact:

pe de alta parte, denumit in continuare **UTILIZATOR****OBIECTUL LEASINGULUI**

DEALER	AUTOVEHICUL	DURATA CONTRACT (luni)
PORSCHE LEASING ROMANIA	MAN MAN Autosasiu TGS 41.400 8x4 Manual 12419 CMC	48

Obiectele in leasing sunt specificate in lista anexata Nr. 1 si constituie o parte inseparabila a acestui contract de leasing. Ratele de leasing sunt specificate in oferta Locatorului din data de 26.10.2017, in urmatoarele conditii comerciale generale:

CONDIȚII COMERCIALE GENERALE PENTRU LEASING FINANCIAR

1. Obiectul Contractului

1.1

Fara a aduce atingere altor definitii cuprinse in prezentul Contract, termenii si expresiile folosite in prezentul Contract au intelesul determinat potrivit definitiilor din prezentul articol:

- (a) Dealer/Vanzator = Persoana juridica vanzator sau distribuitor autorizat al autovehiculelor unui producator, care vinde/intermediaza Locatorului si respectiv livreaza Utilizatorului Obiectul in leasing in conditiile convenite de catre aceasta si Utilizator in Contractul de livrare / Contractul de vanzare-cumparare;
- (b) Contractul de livrare/Contractul de vanzare-cumparare = Contractul de achizitie de bunuri pe baza caruia Locatorul dobandeste proprietatea asupra Obiectului in leasing in vederea transmiterii acestuia in leasing catre Utilizator si pe baza caruia Utilizatorul stabileste impreuna cu Dealerul/Vanzatorul caracteristicile Obiectului in leasing si termenul de livrare a acestuia (Anexa nr.6 la prezentul Contract);
- (c) Comanda auto = anexa a Contractului de vanzare-cumparare, prin care Utilizatorul stabileste impreuna cu Dealerul/Vanzatorul caracteristicile Obiectului in leasing precum si accesoriile Obiectului in leasing (Anexa 1 la Contractul de vanzare-cumparare);
- (d) Obiect in leasing = bunul sau bunurile (inclusiv fiecare dintre acestea) inclusiv accesoriile/optionalele Obiectului in leasing, conform Contractului de vanzare-cumparare (ce include si Comanda auto) - Anexa nr.6 la prezentul Contract si/sau Procesului-verbal de predare-primire - Anexa nr.4;
- (e) Moneda Contractului = moneda in care s-a facut finantarea de catre Locator si care poate fi: EUR (Euro), sau RON (Leu). Moneda Contractului este cea convenita de Parti si mentionata in Oferta de leasing (Anexa nr.2);
- (f) Avans = plata/platile efectuate de catre Utilizator catre Locator, in conditiile art.4 din prezentul Contract;
- (g) Rata de leasing = suma platita cu titlu periodic de catre Utilizator in schimbul folosintei asupra Obiectului in leasing, reprezentand cota-parte din valoarea de intrare a Obiectului in leasing si Dobanda de leasing, asa cum sunt mentionate in Anexa nr.2 a prezentului Contract;
- (h) Valoarea de intrare = costul de achizitie a Obiectului in leasing de catre Locator, asa cum este stabilita in Anexa nr.2 a prezentului Contract;
- (i) Cursul de schimb = cursul de schimb valutar folosit la data facturarii, este cursul BNR la care se adauga 1% (unu la suta) denumit in cele ce urmeaza "BNR+1%". Cursul valutar poate fi consultat la adresa http://www.porschebank.ro/ro/curs_valutar;
- (j) Dobanda de referinta = este EURIBOR la 3 luni in cazul in care moneda Contractului este EUR (Euro);
- (k) Dobanda de leasing anuala = este fixa in cazul in care moneda Contractului este RON (Leu) si poate fi



fixa sau variabila in care moneda Contractului este EUR (Euro), aceasta fiind mentionata explicit in Oferta de leasing, Anexa nr.2 a prezentului Contract;

- (l) Marja de dobanda = diferenta dintre dobanda de leasing mentionata la art. 5 din prezentul Contract si dobanda de referinta asa cum e definita la punctul (j). Marja de dobanda ramane fixa pe toata durata Contractului si valoarea ei este stabilita in functie de valoarea dobanzii de referinta de la Data activarii Contractului de leasing;
- (m) Livrare = operatiunea de predare de catre Dealer/Vanzator catre Utilizator a Obiectului in leasing pe baza Procesului verbal de predare-primire, care reprezinta Anexa nr.4 la prezentul Contract, la data convenita in Contractul de livrare;
- (n) Data livrării = data semnării de catre Utilizator a Procesului verbal de predare-primire a Obiectului in leasing (Anexa nr.4 la prezentul Contract) sau ultima zi a termenului la care Utilizatorul era obligat sa preia Obiectul în leasing, asa cum este prevazut în Contractul de livrare, dupa caz;
- (o) Data activării = data la care Locatorul receptioneaza integral documentatia relevanta si necesara activării Contractului. De la Data activării incepe sa curga Perioada de leasing si, in consecinta, se calculeza dobanda;
- (p) Garantia Obiectului in leasing (garantie de calitate) = garantia oferita Utilizatorului de catre Dealer/Vanzator, de catre producatorul Obiectului in leasing sau de catre Importatorul în Romania al Obiectului în leasing in conformitate cu prevederile legale aplicabile;
- (q) Manual de Utilizare = documentatia furnizata de Dealer/Vanzator, inmanata Utilizatorului la livrare, in care sunt descrise in detaliu conditiile in care trebuie folosit Obiectul in leasing;
- (r) Caiet de service = documentatia inmanata Utilizatorului de catre Dealer/Vanzator cu ocazia predării Obiectului in leasing in care se consemneaza toate interventiile tehnice realizate asupra Obiectului in leasing;
- (s) Valoare reziduala = valoarea stabilita de Parti, la care, dupa achitarea de catre Utilizator a tuturor ratelor de leasing prevazute in Contract precum si a tuturor celorlalte sume datorate conform Contractului, se face transferul dreptului de proprietate catre Utilizator. Valoarea reziduala se factureaza cu TVA, cu exceptia cazurilor prevazute de lege;
- (t) Utilizator = Persoana careia Locatorul ii transmite pe Perioada de leasing dreptul de folosinta asupra Obiectului in leasing;
- (u) Cheltuieli de Repunere in Functiune = orice cheltuieli necesare a fi efectuate de catre Locator pentru aducerea Obiectului in leasing la starea normala de functionare, inclusiv aducerea Obiectului in leasing la starea initiala, cu exceptia uzurii normale.
- (v) Asigurator = societatea de asigurare aleasa de catre Utilizator, din lista asiguratorilor agreata de Locator, ale carei Conditii de asigurare CASCO sunt anexate ca Anexa nr.5 si la care este/va fi asigurat Obiectul in leasing;
- (w) Broker/Broker de Asigurare = societate de brokeraj in asigurari, agreata de Locator care va intermedia incheierea politelor de asigurare pentru Obiectul in leasing;
- (x) Prima de Asigurare CASCO = suma platita cu titlu periodic de catre Utilizator in schimbul asigurării

CASCO a Obiectului in leasing, reprezentand cota parte din valoarea de nou a autovehiculului (pretul DDP), asa cum este mentionata in Scadentatul Contractului de leasing, Anexa nr.3;

- (y) Prima de asigurare RCA = suma platita cu titlu periodic de catre Utilizator in schimbul asigurarii de raspundere civila auto (RCA) a Obiectului in leasing, conform tarifelor si criteriilor de calcul stabilite de catre Asigurator;
- (z) Perioada de leasing = perioada de utilizare a Obiectului in leasing agreata de Parti si specificata in Oferta de leasing (Anexa nr.2 la prezentul Contract) care incepe sa curga de la Data activarii si care include eventuala prelungire asupra careia Partile convin, cu respectarea dispozitiilor legale aplicabile operatiunilor de leasing financiar;
- (aa) Prepus = reprezinta orice persoana fizica sau juridica careia Utilizatorul, i-a cedat dreptul de folosinta materiala asupra Obiectului in leasing, fie prin incheierea unui contract in acest sens, fie doar prin lasarea bunului la dispozitia acestuia, astfel incat Utilizatorul a pierdut, chiar si pe o perioada scurta de timp, dreptul de control si folosinta asupra Obiectului in leasing;
- (bb) Volum finantat / Valoare finantata = valoarea creditului/creditul acordat Utilizatorului de catre Locator in vederea acoperirii diferentei de pret dintre Valoarea de intrare si Avansul platit de catre Utilizator;
- (cc) Afiliat = reprezintă orice societate comercială, parteneriat, asociere sau altă entitate care este controlată de sau este sub control comun cu sau care controlează Locatorul sau care acționează în orice alt mod pe seama Locatorului. In scopul prezentei definitii, notiunea de control are sensul stabilit de legislatia aplicabila institutiilor financiare nebancale.

1.2

Obiectul prezentului Contract îl constituie transmiterea de catre Locator catre Utilizator a dreptului de folosinta asupra unuia sau mai multor Obiecte in leasing, Utilizatorul avand dreptul de optiune ca, la sfârșitul Perioadei de leasing, sa cumpere bunul, sa prelungeasca prezentul Contract de leasing fără a schimba natura leasingului ori de a înceta raporturile contractuale, in conformitate cu prevederile legale aplicabile operatiunilor de leasing financiar si ale prezentului Contract. In consecinta, ca urmare a alegerii, configurarii după bunul plac al Utilizatorului si comenzii date Dealerului/Vanzatorului de catre Utilizator, la cererea celui din urma, Locatorul il crediteaza pe acesta cu Volumul finantat. Partile au cunostinta ca potrivit Legii nr.93/2009 activitatea de leasing financiar constituie activitate de creditare.

2. Dreptul de proprietate. Paza juridica

2.1

Pana la momentul transmiterii dreptului de proprietate catre Utilizator in conditiile prezentului Contract, Locatorul este si ramane proprietarul exclusiv al Obiectului în leasing. Impozitele si taxele asupra Obiectului in leasing sunt suportate de catre Utilizator, cu exceptia cazurilor in care legea sau prezentul Contract prevede altfel.

2.2

Numai Locatorul va avea dreptul sa ridice pretentii de orice fel, in special pretentii de despagubire sau actiuni in revendicare, care rezulta din sau sunt in legatura cu titlul de proprietate asupra Obiectului in leasing.



Utilizatorul este obligat sa instiinteze Locatorul pe propria cheltuiala, despre orice tulburari ale posesiei sale ori despre orice fel de actiuni din partea unor terti, care ar putea afecta dreptul de proprietate al Locatorului asupra Obiectului in leasing, in termen de 48 de ore de la data la care a luat la cunostinta de astfel de tulburari sau actiuni si va lua, daca este cazul, toate masurile care sunt necesare si utile pentru a proteja dreptul de proprietate al Locatorului asupra Obiectului in leasing.

Utilizatorul nu are dreptul de a transmite, greva sau constitui drepturi in legatura cu Obiectul in leasing, incluzand fara limitare incheierea de contracte de locatiune, leasing, gaj sau ipoteca mobiliara si nu poate folosi Obiectul in leasing in cadrul unor activitati de taxi, rent a car, scoala de soferi sau altele de aceeaasi natura sau de natura similara fara acordul prealabil scris al Locatorului si sub sanctiunea rezilierii Contractului. Prepusii Utilizatorului vor fi indreptatiti sa foloseasca Obiectul in leasing cu respectarea prevederilor prezentului Contract.

2.3

Incepand cu data intrarii in vigoare a prezentului Contract si pana la incetarea acestuia si dupa caz, recuperarea Obiectului in leasing, de catre Locator sau, transferul dreptului de proprietate catre Utilizator, (i) Locatorul este exonerat de orice raspundere fata de terti pentru prejudiciile provocate prin folosinta Obiectului in leasing, fapta sau omisiunea Utilizatorului sau a prepusilor acestuia sau prin orice cauza independenta de culpa Locatorului si (ii) Utilizatorul isi asuma totalitatea obligatiilor care decurg din folosirea bunului direct sau prin prepusii sai, inclusiv riscul pierderii, furtului, distrugerii sau avarierii bunului utilizat (partial sau total - dauna totala), inclusiv din cauze fortuite sau forta majora.

3. Livrare. Inmatriculare. Perioada de leasing. Durata Contractului

3.1

Obiectul in leasing este un bun exclusiv (i) ales, (ii) configurat dupa bunul plac al Utilizatorului si (ii) comandat Dealerului/Vanzatorului de catre Utilizator.

In temeiul raporturilor juridice izvorand din Contractul de livrare / Contractul de vanzare-cumparare si din Comanda autovehiculului anexata acestuia, Obiectul in leasing va fi procurat si livrat/furnizat Utilizatorului de catre Dealer/Vanzator. Conditiiile privind livrarea, calitatea, garantiile, service-ul din perioada de garantie si post-garantie precum si oricare alte asemenea conditii privind Obiectul in leasing se vor stabili prin Contractul de livrare / de vanzare-cumparare (Anexa nr.6 la prezentul Contract).

3.2

Obiectul in leasing va fi livrat Utilizatorului de catre Dealer/Vanzator, la data prevazuta in Contractul de livrare. Dealerul/Vanzatorul va intocmi cu ocazia livrarii un Proces verbal de predare-primire, Anexa nr.4 la prezentul Contract, care va fi semnat de catre acesta si de catre Utilizator.

3.3

Daca Utilizatorul intarzie receptia Obiectului in leasing, Data livrarii va fi considerata ultima zi a termenului la care Utilizatorul era obligat sa preia Obiectul in leasing, asa cum este prevazut in Contractul de livrare, data incepand cu care Utilizatorul datoreaza Ratele de leasing si Primele de asigurare in conformitate cu art. 6 din

prezentul Contract. In acest din urma caz, daca Utilizatorul nu executa obligatia de plata integrala a ratelor de leasing si/sau a altor sume datorate conform prezentului Contract precum si a Primelor de asigurare timp de doua luni consecutive, Locatorul poate exercita, la libera sa alegere, drepturile conferite de paragrafele 8.3 si/sau 8.4 din prezentul Contract.

3.4

Dispozitiile prezentului articol se vor corela cu prevederile Contractului de livrare.

3.5

Locatorul este exonerat de orice raspundere in cazul in care Obiectul în leasing nu este livrat sau este livrat necorespunzator Utilizatorului de catre Dealer/Vanzator.

3.6

Contractul intra in vigoare la data semnarii sale de catre Parti, sub conditia platii Avansului, conform Art. 4, executarii de catre Utilizator a tuturor obligatiilor din Contractul de livrare si cu respectarea Art. 12 din prezentul Contract. Derularea Contractului incepe cu Data activarii si va inceta in ziua din ultima luna de leasing, corespunzatoare Datei activarii, cu exceptia cazurilor in care Contractul prevede altfel. Durata Contractului se poate prelungi in conditiile legale.

3.7

Perioada de leasing incepe sa curga de la Data activarii si va inceta in ziua din ultima luna a Perioadei de leasing corespunzatoare Datei activarii, cu exceptia cazurilor in care Contractul prevede altfel. Perioada de leasing se poate prelungi numai prin acordul Partilor astfel incat Perioada de leasing sa nu depaseasca durata maxima admisa de lege pentru operatiunile de leasing financiar si cu conditia ca Utilizatorul sa achite in prealabil orice costuri suplimentare rezultate in acest sens.

3.8

Contractul inceteaza odata cu indeplinirea de catre Utilizator și Locator a tuturor obligatiilor prevazute in Contract sau in alte moduri stabilite de lege sau prezentul Contract.

3.9

Inmatricularea Obiectului in leasing va fi facuta de catre Locator pe numele sau, dupa inregistrarea fiscala de catre Utilizator, cu mentionarea Locatorului in calitate de proprietar. Este strict interzisa inmatricularea sau efectuarea oricarui demers in vederea inmatricularii Obiectului in leasing exclusiv pe numele Utilizatorului, in calitate de proprietar, inainte de (i) incetarea Contractului si exercitarea de catre Utilizator a optiunii de a cumpara bunul precum si (ii) de plata Valorii reziduale si a tuturor celorlalte sume datorate in conformitate cu si/sau in baza prezentului Contract, Utilizatorul urmand a suporta consecintele contractuale si legale, civile si/sau penale pentru incalcarea acestei prevederi.

Utilizatorul are obligatia sa inregistreze Obiectul in leasing la compartimentul de specialitate al autoritatii publice locale pe a carei raza isi are domiciliul/sediul/punctul de lucru, in termen de 5 zile calendaristice de la data semnarii Procesului verbal de predare-primire.

In plus, Utilizatorul se obliga sa restituie Locatorului FISA DE INMATRICULARE cu mentiunea inregistrarii fiscale a Obiectului in leasing, in termen de 7 zile calendaristice de la data semnarii Procesului verbal de predare-primire.



In cazul in care Locatorul NU PRIMESTE FISA DE INMATRICULARE si PROCESUL VERBAL DE PREDARE-PRIMIRE (Anexa nr.4 la prezentul Contract) in termenul mentionat anterior si nu poate inmatricula Obiectul de leasing in termenul legal, acesta nu isi asuma nicio responsabilitate cu privire la intarzierile survenite in inmatriculare si nici cu privire la pierderile suferite de Utilizator ca urmare a imposibilitatii de a folosi Obiectul in leasing.

4. Avansul. Diferente de curs valutar privind Volumul Finantat.

4.1

In cazul in care nu s-a stabilit expres altfel in prezentul Contract, Utilizatorul va plati catre Locator o suma mentionata in Oferta de leasing (Anexa nr.2) cu titlu de Avans.

4.2

4.2.1

Plata Avansului se va face integral in contul mentionat pe factura emisa de Locator, in termen de 7 (sapte) zile calendaristice de la emiterea acesteia. Utilizatorul nu va putea face platii parțiale asupra Avansului.

DIFERENTE DE CURS VALUTAR PRIVIND AVANSUL

4.2.2

Pentru Contractele in moneda EUR plata Avansului se va face in moneda RON, la cursul de schimb „BNR + 1%”, in functie de moneda Contractului. In cazul in care factura va fi achitata dupa data scadenta si cursul de schimb „BNR + 1%” se majoreaza cu mai mult de 2% intre data emiterii si data incasarii contravalorii acesteia, diferenta de curs va fi suportata de catre Utilizator.

4.2.3

Pentru Contractele in moneda RON, plata Avansului se va face in moneda RON.

DIFERENTE DE CURS VALUTAR PRIVIND VOLUMUL FINANTAT

4.2.4

Pentru Contractele in moneda RON, diferentele de curs valutar pozitive vor fi achitate de catre Utilizator. Diferenta pozitiva de curs valutar este rezultatul diferentei dintre (i) valoarea in RON a Volumului Finantat (calculat la cursul valutar din data emiterii facturii de achizitie a Obiectului in leasing si (ii) valoarea in RON a Volumului Finantat mentionat in Scadentatul de leasing (Anexa nr.3).

Diferenta pozitiva de curs valutar, va fi emisa de catre Locator si inclusa in prima Rata de leasing si va fi suportata integral de catre Utilizator.

4.2.5

Diferenta negativa de curs valutar este rezultatul diferentei dintre (i) valoarea in RON a Volumului Finantat (calculat la cursul valutar din data emiterii facturii de achizitie a Obiectului in leasing si (ii) valoarea in RON a Volumului Finantat mentionat in Scadentatul de leasing (Anexa nr.3).

Odata cu emiterea primei Rate de leasing, Locatorul va emite si o factura pentru diferenta negativa de curs valutar, reprezentand un sold creditor. Soldul creditor din contul Utilizatorului, va fi alocat pentru stingerea obligatiilor de plata ale acestuia fata de Locator.

4.3

Prin exceptie de la regula mentionata anterior la art. 4.2.1, Utilizatorul va putea face plata Avansului in rate, daca sunt indeplinite cumulativ urmatoarele conditii:

- a) termenul de livrare a Obiectului in leasing este mai mare de 45 de zile calendaristice de la data semnării Contractului de livrare;
- b) valoarea Avansului reprezinta cel putin 30% din Valoarea de intrare, fara TVA, a Obiectului in leasing;
- c) prima rata de Avans reprezinta cel putin 25% din valoarea facturii de Avans.

Utilizatorul va achita prima rata a facturii de Avans in termen de 7 (sapte) zile calendaristice de la emiterea facturii de Avans de catre Locator. Pentru Contractele in moneda EUR, in cazul in care prima rata de Avans este achitata dupa data termenul de 7 zile si cursul de schimb EUR/RON "BNR + 1%" se majoreaza cu mai mult de 2% intre data emiterii facturii de Avans si data incasarii primei rate de Avans, diferenta de curs va fi suportata de catre Utilizator.

Plata restului de Avans se va face cel mai tarziu cu 48 ore inainte de Data livrării Obiectului in leasing. In cazul in care cursul de schimb EUR/RON "BNR + 1%" se majoreaza cu mai mult de 2% intre data emiterii facturii de Avans si data incasarii restului de Avans, diferenta de curs va fi suportata de catre Utilizator.

4.4

Plata integrala a Avansului este o conditie prealabila pentru intrarea in vigoare a Contractului si livrarea Obiectului in leasing catre Utilizator.

5. Dobanda de leasing. Dobanda anuala efectiva. Costuri majorate.

5.1

Utilizatorul va plati o dobanda de leasing anuala, fixa sau variabila, in cuantumul stabilit in conformitate cu Oferta de leasing (Anexa nr.2), care constituie parte integranta din prezentul Contract.

5.2

Daca Partile au convenit asupra unei dobanzi fixe, aceasta va ramane neschimbata pe toata durata Contractului, in conditiile prezentului Contract.

5.3

In cazul in care Partile au convenit asupra unei dobanzi variabile, aceasta va fi ajustata periodic, in functie de evolutia Dobanzii de referinta.

Dobanda de referinta in raport cu care se face ajustarea este EURIBOR la 3 luni, daca moneda Contractului este EUR.

Ajustarea dobanzii se face la sfarsitul fiecarui trimestru calendaristic, daca si numai daca urmatoarele conditii sunt indeplinite cumulativ:

- a) prima factura de rata a fost emisa,



- b) modificarea dobanzii de referinta (adica EURIBOR la 3 luni) excede valorile (in termeni absoluti, adica modificarile pot fi cresteri sau descresteri) de 0,25% pentru EURIBOR la 3 luni (adica douazecisicinci de puncte procentuale de baza sau 25 ppb) si
- c) pana la incheierea contractului au ramas de emis minimum trei rate.

5.4

Dobanda anuala efectiva este cea mentionata, de asemenea, in Oferta de leasing (Anexa nr.2).

5.5

Daca, dupa semnarea prezentului Contract, (i) se adopta o noua lege, regulament sau alta reglementare legala (ii) sau se adopta modificari ale legilor, regulamentelor sau reglementarilor legale in vigoare sau (iii) are loc o modificare in interpretarea sau aplicarea acestor legi, regulamente, reglementari legale de catre autoritatile publice insarcinate cu aplicarea acestora si, ca urmare a acestor modificari, Locatorul (i) va fi obligat sa plateasca orice impozit, taxa sau alta cheltuiala suplimentara in legatura cu Obiectul in leasing, sau (ii) va fi obligat sa constituie o rezerva, depozit sau sa indeplineasca orice conditie de acest tip, in legatura cu Obiectul in leasing, iar rezultatul aplicarii oricarei situatii mentionate anterior este cresterea costurilor Locatorului cu desfasurarea activitatii sale sau reducerea sumelor care urmau a fi primite din activitatea sa in conformitate cu prevederile prezentului Contract, atunci Utilizatorul va despagubi pe Locator pentru toate aceste costuri majorate sau pentru reducerea veniturilor acestuia.

5.6

Fara a aduce atingere prevederilor art. 5.5, Utilizatorul declara ca (i) isi asuma toate riscurile care pot decurge din schimbarea, oricand dupa incheierea prezentului Contract, a oricaror imprejurari, (ii) nu poate invoca astfel de schimbari, chiar de natura exceptionala, in vederea neexecutarii totale sau partiale a obligatiilor asumate prin prezentul Contract pe motiv ca executarea lor ar deveni prea oneroasa.

6. Rate de leasing. Prime de asigurare. Taxe si comisioane. Condiții de plată

6.1

Pentru Contractele in moneda EUR, Ratele de leasing, Primele de asigurare CASCO precum si orice alte obligatii de plata stabilite potrivit prezentului Contract se calculează in moneda Contractului si se vor plati in RON.

Pentru Contractele in moneda RON, Ratele de leasing, Primele de asigurare CASCO precum si orice alte obligatii de plata stabilite potrivit prezentului Contract se calculează si se platesc in RON.

6.2

In cazul Contractelor in EUR cursul valutar folosit in toate facturile emise de catre Locator este „BNR + 1%” valabil la data facturarii. In cazul in care, factura va fi achitata dupa data scadenta si, cursul de schimb EUR/RON se majoreaza cu mai mult de 2% intre data emiterii facturii si data incasarii contravalorii acesteia, diferenta de curs rezultata din majorare va fi suportata de catre Utilizator.

6.3

Ratele de leasing si Primele de asigurare CASCO vor fi calculate lunar, pentru luni intregi.

Ratele de leasing si Primele de asigurare CASCO vor fi facturate lunar, in conditiile reglementarilor legale in

vigoare, incepand cu luna imediat urmatoare Datei activarii contractului („Data activarii“).

Facturile corespunzatoare Ratelor de leasing si Primelor de asigurare se vor emite pe data de 5 (cinci) sau pe data de 20 (douazeci) a fiecarei luni, potrivit urmatorului rationament:

1. Pentru contracte activate in intervalul 1 - 15 luna curenta (N), primele facturi de rata se vor emite pe data de 5 a lunii urmatoare (N+1), iar data de facturare va fi ziua de 5 din fiecare luna, indiferent daca data de 5 este o zi lucratoare sau nelucratoare.

Exemple:

In cazul (i) unui Contract activat in data de 1 (intai) a lunii februarie 2013, sau a (ii) unui Contract activat in data de 8 (opt) a lunii februarie 2013, sau al (iii) unui Contract activat in data de 15 (cincisprezece) a lunii februarie 2013, facturarea se va face lunar, prima data pe 5 martie 2013.

2. Pentru contracte activate in intervalul 16 - ultima zi a lunii curente (N), primele facturi de rata se vor emite pe data de 20 a lunii urmatoare (N+1), iar data de facturare va fi ziua de 20 din fiecare luna, indiferent daca data de 20 este zi lucratoare sau nelucratoare.

Exemple:

In cazul (i) unui Contract activat in data de 16 (saisprezece) a lunii februarie 2013, sau a (ii) unui Contract activat in data de 23 (douazecisitrei) a lunii februarie 2013, sau al (iii) unui Contract activat in data de 28 (douazecisiopt) a lunii februarie 2013, facturarea se va face lunar pe data de 20, prima data pe 20 martie 2013.

Pe parcursul perioadei de leasing, modificarea datei de facturare se va putea face numai prin acordul tuturor partilor, exprimat intr-un act aditional.

De regula, Data activarii contractului coincide cu Data livrării Obiectului in leasing, mai puțin in situatiile in care documentatia relevanta si necesara activarii este incompleta, dupa caz.

In cazul in care receptia completa a documentatiei relevante si necesare activarii, survine in ultimele zile lucratoare ale lunii, Data activarii va putea fi considerata ca fiind prima zi lucratoare a lunii urmatoare Datei livrării.

Valoarea Ratelor de leasing si a Primelor lunare de asigurare CASCO, numarul total al Ratelor de leasing si al Primelor lunare de asigurare CASCO, Valoarea reziduala precum si alte cheltuieli datorate de Utilizator sunt stabilite potrivit Anexelor nr.2 si 3 la prezentul Contract, care poate fi modificata in conditiile art. 5.3 in cazul Contractelor cu dobanda variabila.

Data emiterii facturilor pentru ratele de leasing si primele de asigurare CASCO va fi aceeasi in fiecare luna. Locatorul si Brokerul vor factura lunar Ratele de leasing si Primele de asigurare CASCO separat pentru fiecare Obiect in leasing.

Utilizatorul are obligatia de a anunta Locatorul si/sau Brokerul in termen de 5 zile calendaristice de la data facturarii despre o eventuala neprimire a facturilor.

6.4

Ratele de leasing si Primele de asigurare trebuie sa fie platite in conturile specificate de catre Locator si/sau Broker pe facturile emise, cel mai tarziu in a-15-a zi calendaristica de la data facturarii.

In cazul in care data scadentei este o zi nelucratoare, plata este datorata in ultima zi lucratoare anterioara



scadentei.

Plata se considera facuta la data la care este creditat contul Locatorului/Brokerului.

In cazul in care Utilizatorul sau orice persoana interesata va face plata intr-un alt cont decat cel indicat, aceasta plata nu va fi considerata valabila, Utilizatorul/persoana interesata avand obligatia de a efectua o plata valabila potrivit prezentului paragraf.

6.5

Partile convin ca alocarea sumelor platite de către Utilizator se va face astfel, tinand cont de ordinea enumerarii:

- a) mai intai vor fi acoperite sumele scadente, alocarea se va face in functie de data scadentei acestora (cea mai veche fiind prima)
- b) in cazul in care mai multe facturi au scadenta in aceeasi zi, alocarea incasarilor se va face in urmatoarea ordine: cheltuielile de recuperare, penalitatile de intarziere, Primele de asigurare, taxele de somatie, dobanda si capitalul din Rata de leasing, accizele, comisioanele si taxele vamale, diferentele de curs valutar orice alte taxe si impozite datorate si orice alte cheltuieli si obligatii facturate catre Utilizator
- c) in cazul in care sumele platite de catre Utilizator depasesc valoarea facturilor scadente, sumele ramase dupa alocarile pe facturile scadente vor acoperi facturile nescadente
- d) in situatia in care Utilizatorul are mai multe Obiecte in leasing cu Locatorul, aferente unuia sau mai multor Contracte de leasing, platile se vor aloca:
 - (i) intre Obiectele de leasing asupra obligatiei de plata celei mai vechi, asa cum rezulta din utilizarea tuturor Obiectelor in leasing
 - (ii) in functie de natura lor, conform ordinii intre categorii stabilite la literele a), b) si c) de mai sus
- e) in cazul in care Utilizatorul are mai multe Obiecte in leasing cu Locatorul, aferente unuia sau mai multor Contracte de leasing, si obligatiile au aceeasi scadenta, sumele se vor aloca asupra facturilor in ordinea cronologica a semnarii Contractelor
- f) in cazul in care Utilizatorul are mai multe Obiecte in leasing cu Locatorul, aferente unuia sau mai multor Contracte de leasing si obligatiile au aceeasi scadenta si Contractele sunt semnate in aceeasi zi, plata se va aloca in ordina crescatoare a numarului facturilor emise.

6.6

6.6.1

Locatorul percepe Utilizatorului:

- a) un Comision de analiza dosar de finantare in quantumul mentionat in Oferta de leasing (Anexa nr.2) + TVA, platibil in moneda RON la cursul „BNR + 1%” din data facturarii si
- b) o Taxa de administrare (procent din Volumul finantat de catre Locator), in quantumul mentionat in Oferta de leasing (Anexa nr.2) + TVA, platibila in moneda RON la cursul „BNR + 1%” din data facturarii.

Comisionul de analiza dosar si Taxa de administrare sunt datorate impreuna in termen de 7 zile calendaristice de la emiterea facturii.

6.6.2

Următoarele cheltuieli nu sunt incluse în Ratele de leasing și vor fi suportate separat de către Utilizator:

- Taxe și comisioane vamale, în condițiile reglementărilor legale;
- "Timbrul de mediu" sau suma datorată pentru emisiile provenite de la autovehicul;
- Taxa asupra mijloacelor de transport (impozit);
- Asigurarea CASCO;
- Asigurarea obligatorie de răspundere civilă auto (RCA);
- Taxa de utilizare a drumurilor naționale (Rovinieta);
- Taxe de logistică (exemplu nelimitativ: înlocuirea certificatului de înmatriculare, înlocuirea plăcilor de înmatriculare, modificare CIV etc.);
- Alte cheltuieli, taxe și obligații în legătură cu folosința Obiectului în leasing, inclusiv refacturarea amenzilor de circulație sau de altă natură cum sunt cele menționate la art. 6.10, 7.5 și 7.7 de mai jos;
- Obligațiile de plată menționate la art. 6.11 de mai jos.

Utilizatorul va suporta riscul oricărei modificări a legilor referitoare la cheltuielile menționate în acest articol.

6.7

Contravaloarea Timbrului de mediu pentru autovehicule, stabilită în condițiile legii, va fi refacturată către Utilizator după achitarea acesteia de către Locator, în vederea înmatriculării Obiectului în leasing.

Locatorul va refactura Utilizatorului cuantumul în RON al Timbrului de mediu, în funcție de cuantumul în EUR al acestui și cursul de schimb aplicabil potrivit reglementărilor legale, la care se adaugă TVA aferentă, în cazul în care aceasta este datorată conform reglementărilor fiscale în vigoare.

Utilizatorul va suporta toate cheltuielile de expertiză, de măsurare a emisiilor (provenite de la autovehicul) efectuate de R.A.R etc. și va face toate demersurile în vederea stabilirii/recalculării valorii Timbrului de mediu pentru autovehicule, dacă solicită acest lucru.

6.8

Utilizatorul va plăti către Broker Primele aferente asigurării CASCO încheiate cu Asiguratorul specificat în Oferta de leasing (Anexa nr.2), denumit în continuare „Asigurator”.

Utilizatorul va plăti către Locator Primele aferente asigurării RCA.

Primele de asigurare RCA vor fi facturate anual de către Locator, în condițiile reglementărilor legale în vigoare. Primele de asigurare RCA trebuie să fie plătite în conturile specificate de către Locator pe facturile emise, cel mai târziu în a-30-a zi calendaristică de la data facturării.

În caz de neplata a Primelor de asigurare de către Utilizator, fără a prejudicia celelalte drepturi ale Locatorului conform prezentului Contract (inclusiv dreptul de reziliere a acestuia), Locatorul își rezervă dreptul, la libera sa alegere: (i) fie de a aplica prevederile art. 11.2.1 de mai jos (ii) fie de a plăti Primele de asigurare în locul Utilizatorului, urmând ca, ulterior achitării lor, Locatorul să le refectureze acestuia aplicând TVA conform reglementărilor fiscale în vigoare. Utilizatorul este obligat la plata acestor facturi în maximum 15 zile de la data emiterii facturii. Neachitarea în acest termen a sumelor refacturate da dreptul Locatorului, la libera sa



alegere, de a exercita drepturile conferite de paragrafele 8.3 si/sau 8.4 din prezentul Contract.

6.9

Taxa asupra mijloacelor de transport este datorata de catre Utilizator in conformitate cu prevederile Codului Fiscal sau altor prevederi legale care pot deveni incidente in acest sens.

6.10

Utilizatorul va suporta orice costuri și/sau cheltuieli suportate de Locator, in cazul in care pe numele Locatorului se emite, în legatura cu Obiectul in leasing si/sau cu fapta Utilizatorului, un proces verbal de constatare a contraventiei sau orice alt act, decizie sau document care ar obliga Locatorul la plata unei amenzi si/sau a contravalorii oricarei alte prestatii sau taxe. Contravaloarea acestora va fi facturata, de Locator catre Utilizator, cu TVA în cazul în care aceasta este datorată conform reglementărilor fiscale în vigoare, iar acesta din urma le va achita în maximum 5 (cinci) zile lucratoare de la data emiterii facturii. Neachitarea in acest termen a sumelor refacturate da dreptul Locatorului la libera sa alegere, de a exercita drepturile conferite de paragrafele 8.3 si/sau 8.4 din prezentul Contract.

6.11

In cazul neindeplinirii obligatiei de plata a oricarei sume datorate in baza Contractului, Locatorul isi rezerva dreptul, la alegerea sa, de a percepe Utilizatorului penalitati in valoare de 0,08% pe zi de intarziere din sumele datorate si taxe de somatie aferente serviciilor de notificare, cuprinse intre 10-15 EUR/50-75 RON per somatie/notificare, in functie de moneda Contractului. In cazul neindeplinirii obligatiei de plata a oricarei sume datorate in baza Contractului, Brokerul isi rezerva dreptul, la alegerea sa, de a percepe Utilizatorului taxe de somatie in valoare de 10-15 EUR / 50-75 RON per somatie, in functie de moneda Contractului. Aceste obligatii de plata trebuie sa fie platite in conturile specificate de catre Locator si/sau Broker pe facturile emise, cel mai tarziu in a-15-a zi calendaristica de la data facturarii. In cazul in care data scadentei este o zi nelucratoare, plata este datorata in ultima zi lucratoare anterioara scadentei. Plata se considera facuta la data la care este creditat contul Locatorului/Brokerului.

In plus, Utilizatorul va despagubi pe Locator si pe Broker pentru orice cheltuieli efectuate în scopul recuperarii sumelor neachitate de către Utilizator sau a recuperarii Obiectului in leasing în conformitate cu prezentul Contract. Astfel de cheltuieli de recuperare includ, fara a se limita la: costuri administrative, onorariile achitate unor terte persoane pentru recuperarea/luarea in posesie a Obiectului in leasing, cheltuieli de depozitare și/sau conservare a Obiectului în leasing supus restituirii, sumele platite unor firme specializate in recuperarea creantelor, orice cheltuieli de judecata sau efectuate pentru sau în legatura cu masurile de executare silita, onorariile consultantilor, inclusiv ale avocatilor, cele achitate executorilor judecătorești sau expertilor, orice taxe de timbru, etc.

Locatorul percepe urmatoarele taxe, la care se aduga TVA:

- a) Pentru modificarile de Contract ce implica stornarea facturii de avans se percepe o taxa de 250 EUR / 1250 RON in functie de moneda Contractului, per stornare, per Obiect in leasing, numai daca aceste modificari au fost efectuate din initiativa sau din culpa Utilizatorului;
- b) Pentru modificarile de Contract care implica schimbari ale Perioadei de leasing si/sau ale Valorii reziduale, se percepe o taxa de 125 EUR/625 RON in functie de moneda Contractului, per modificare, per

Obiect în leasing, numai dacă aceste modificări au fost efectuate din inițiativa sau din culpa Utilizatorului;

c) Pentru cesionarea Contractului de leasing prin novatie de Utilizator sau prin cesiune de Contract sau prin alte operatiuni juridice similare sau care pot duce la efecte similare, se percepe o taxa de 250 EUR/1250 RON in functie de moneda Contractului, per modificare, per Obiect în leasing, numai dacă aceste modificări au fost efectuate din inițiativa sau din culpa Utilizatorului. Cesiunea de Contract si/sau orice operatiune juridica similara sau cu efecte similare nu se va putea opera până la îndeplinirea tuturor obligatiilor Utilizatorului.

Sunt considerate modificari ce nu sunt efectuate din inițiativa sau din culpa Utilizatorului cazuri precum: decesul Utilizatorului, divizari, fuziuni, schimbarea formei de organizare, a denumirii, mai puțin situatiile in care Utilizatorul nu si-a îndeplinit obligatia de notificare a Locatorului sau, după caz, de a solicita acordul prealabil al Locatorului pentru efectuarea respectivei operatiuni, conform prevederilor prezentului Contract.

7. Utilizarea Obiectului in leasing, Intretinere si service

7.1

Pe toata durata Contractului, Utilizatorul trebuie sa foloseasca Obiectul in leasing in conditii normale de utilizare, in conformitate cu indicatiile Producatorului cuprinse in Manualul de utilizare si Caietul de service, cu clauzele prezentului Contract si reglementarile legale aplicabile si sa il mentina, in orice moment, intr-o stare buna de functionare, in caz contrar urmand a suporta toate daunele cauzate prin nerespectarea acestei obligatii.

7.2

Obiectul in leasing este destinat a fi utilizat numai pe drumurile publice deschise circulatiei din UE.

In conditiile in care Partile nu au convenit expres altfel, Utilizatorul intelege faptul ca poate circula anual maximum 50.000 km.

In cazul unor durate exprimate in luni, numarul de km conveniti se determina dupa formula: $50.000 \text{ km} / 12 * \text{nr. de luni}$.

7.3

Utilizatorul va efectua operatiunile de intretinere si service in mod regulat, conform Caietului de service, si numai in service-urile autorizate de catre Producatorul Obiectului in leasing si agreeate de importatorul Porsche Romania sau de catre producatorii/importatorii altor marci, in functie de provenienta Obiectului in leasing.

Utilizatorul este obligat sa solicite service-urilor autorizate de catre producatorul Obiectului in leasing ca la toate reparatiile/reviziile sa fie folosite piese de schimb si/sau alte materiale originale.

7.4

Utilizatorul va permite Locatorului sa examineze Obiectul in leasing. Acesta va notifica Utilizatorului intentia sa de a inspecta Obiectul in leasing cu cel puțin 3 (trei) zile lucratoare înainte de data anuntata pentru inspectie. Inspectia va fi anuntata cu indicarea unui interval orar, oricand in timpul orelor de program ale Utilizatorului din ziua inspectiei. In cazul in care Utilizatorul, din motive obiective, nu poate fi disponibil la data anuntata de Locator, Partile vor conveni o alta data si/sau ora la care se face inspectia.

Inspectia se va desfasura la locul situarii normale a Obiectului in leasing.



7.5

Pe durata Contractului, Utilizatorul va suporta toate cheltuielile ce rezultă din utilizarea și întreținerea Obiectului în leasing.

7.6

Perioada în care Obiectul în leasing nu este exploatat în timpul reparațiilor sau din alte motive nu constituie o limitare a posibilității de folosință și nu va da dreptul Utilizatorului să nu își execute obligațiile contractuale.

7.7

Prin excepție de la prevederile art. 7.2, pentru călătorii în afara granițelor UE cu Obiectul în leasing, Utilizatorul va solicita cu minim 5 zile lucrătoare înainte de parasirea UE, o imputernicire scrisă de la Locator. Pentru perioada călătoriei, Utilizatorul va trebui să aibă în vigoare o extindere a valabilității poliței de asigurare CASCO pentru străinătate, în caz contrar orice eveniment survenit în această perioadă nu va fi despăgubit de Asigurator și orice consecințe, inclusiv de natură pecuniară, ale unui astfel de eveniment vor fi suportate de către Utilizator. Costurile asigurării suplimentare CASCO (extinderii valabilității poliței) vor fi suportate de către Utilizator. Locatorul poate condiționa emiterea imputernicirii de (i) furnizarea de către Utilizator a dovezii privind extinderea asigurării CASCO (ii) lipsa oricăror obligații restante față de Locator și/sau față de Broker.

7.8

În cazul în care Utilizatorul pierde cheile Obiectului în leasing, talonul sau orice alte documente, acesta va aduce la cunoștința Locatorului pierderea, în scris, în termen de 24 de ore de la producerea unui astfel de eveniment.

8. Derularea Contractului. Cauze de încetare înainte de termen

8.1

Derularea Contractului va începe la Data livrării Obiectului în leasing de către Dealer/Vanzător, potrivit Procesului verbal de predare-primire încheiat în acest scop.

8.2

Contractul nu poate înceta înainte de împlinirea unui termen de 12 luni de la Data activării Obiectului în leasing și plata a 12 rate de leasing și Prime de asigurare, cu excepția cazurilor în care Contractul și legea prevăd altfel.

8.3

8.3.1 Utilizatorul este de drept în întârziere prin simplul fapt al neexecutării tuturor și oricărei obligații asumate prin prezentul Contract, fără a fi necesară îndeplinirea oricărei alte formalități de către Locator (ex.: notificare, somatie, punere în întârziere).

8.3.2 Fără a aduce atingere prevederilor paragrafului 8.3.1 și celorlalte cazuri prevăzute de lege în care Utilizatorul este de drept în întârziere, dacă, potrivit prezentului Contract sau legii, Utilizatorul trebuie să execute o anumită obligație (inclusiv, dar nelimitativ, plata oricărei sume de bani) într-un anumit termen, Utilizatorul este de drept în întârziere prin simpla împlinire a termenului, fără a fi necesară îndeplinirea oricărei alte formalități de către Locator (ex.: notificare, somatie, punere în întârziere).

8.3.3 In caz de neexecutare de catre Utilizator a oricarei obligatii prevazute de prezentul Contract, Creditorul va putea, la alegerea sa si fara a pierde dreptul la daune interese:

- a) sa solicite indeplinirea intocmai de catre Utilizator a obligatiei neexecutate;
- b) sa suspende executarea propriilor obligatii pana la indeplinirea de catre Utilizator a obligatiilor sale;
- c) sa execute, unde este cazul, el insusi obligatia respectiva pe cheltuiala Utilizatorului, toate cheltuielile si costurile ocazionate de Locator in acest sens urmand a fi suportate de catre Utilizator (ex. plata Primelor de asigurare);
- d) sa treaca la executarea silita a obligatiei;
- e) sa rezilieze Contractul;
- f) sa utilizeze orice alt mijloc prevazut de lege sau de prezentul Contract pentru realizarea drepturilor sale si/sau pentru indeplinirea prevederilor contractuale.

8.3.4

8.3.4.1 Orice notificare, scrisoare, adresa, somatie sau alte comunicari similare transmise Utilizatorului de catre Locator, inclusiv cele mentionate la art. 19.7 si prin care i se pune in vedere acestuia sa indeplineasca o anumita obligatie, nu va putea fi considerata ca fiind o derogare de la prevederile art. 8.3.1, 8.3.2 si 8.3.3 referitoare la situatia Utilizatorului de a fi de drept in intarziere prin simpla neexecutare a obligatiei si/sau o renuntare a Locatorului la drepturile, beneficiile si efectele unei astfel de situatii.

8.3.4.2 Astfel, aceste comunicari pot fi facute de catre Locator in scop informativ (servicii de notificare) sau in exercitarea dreptului sau de a solicita, la libera sa alegere, executarea intocmai a obligatiei de catre Utilizator si continuarea derularii Contractului. De asemenea, ele vor avea si valoare de punere in intarziere doar in cazurile in care legea nu recunoaste ca Utilizatorul este de drept in intarziere, in baza art. 8.3.1 si/sau 8.3.2, cu privire la neexecutarea de catre Utilizator a unei anumite obligatii specifice prevazute de prezentul Contract sau de lege.

8.3.5 Locatorul are dreptul sa considere Contractul reziliat de plin drept, fara preaviz sau punere in intarziere, aceasta din urma rezultând din simplul fapt al neexecutării, si fara interventia instantelor judecatoresti ori arbitrale si fara indeplinirea oricaror altor formalitati, in cazul in care:

8.3.5.1 Utilizatorul nu executa (i) obligatia de plata a unei parti sau a intregii sume aferente oricarei Rate de leasing sau Prime de asigurare timp de doua luni de la data scadentei acestora, si/sau (ii) obligatia de plata la termen a oricaror altor sume datorate conform prezentului Contract, precum cele mentionate in cuprinsul art. 2.1, art. 3.3, art. 3.7, art. 4.1-4.4, art. 5.1, art. 5.5., art. 6.2, art. 6.3, art. 6.4, art. 6.6., art. 6.7, art. 6.8, art. 6.9, art. 6.10, art. 6.11, art. 7.1, art. 7.5, art. 7.7, art. 8.7, art. 9.1, art. 9.2, art. 11.1, art. 11.2.1, art. 11.2.2 ultima propozitie, art. 11.2.3, art. 11.2.4, art. 11.5.2, art. 11.5.5, art. 11.6.1, 11.6.2, 11.6.3, 11.7, art. 19.6, art. 19.7;

8.3.5.2 Utilizatorul nu respecta obligatiile prevazute in prezentul Contract incluzând obligatiile asumate in cuprinsul art. 2.2., art. 2.3, art. 3.2, art. 3.3, art. 3.9, art. 6.7 partea finala, art. 7.1, art. 7.2, art. 7.3, art. 7.4, art. 7.7, art. 7.8, (art. suspendare), art. 11.1 partea finala, art. 11.2.1, art. 11.2.2 punctul (iii), art. 11.4, art. 11.7, art. 11.8, art. 12, art. 18.1-18.3, art. 19.3, art. 19.4, art. 20.1;



- 8.3.5.3 Utilizatorul foloseste Obiectul in leasing fara a respecta instructiunile cuprinse in Manualul de Utilizare sau pericliteaza dreptul de proprietate al Locatorului;
- 8.3.5.4 Informatiile furnizate de catre Utilizator Locatorului, in special informatiile privind situatia sa financiara, sunt neactualizate, inexacte, incomplete sau neadevarate;
- 8.3.5.5 Declaratiile si garantiile oferite conform art. 19.1, 19.2 si 19.3 sunt inexacte, incomplete, neadevarate sau, ulterior incheierii Contractului, sunt invalidate sau devin neadevarate;
- 8.3.5.6 Utilizatorul foloseste Obiectul in leasing la savarsirea de infractiuni;
- 8.3.5.7 Utilizatorul sau orice alta entitate din grupul sau, inclusiv orice Afiliat al Utilizatorului, nu isi indeplineste obligatiile rezultand din alte Contracte incheiate cu Locatorul sau cu orice alta entitate din grupul acestuia, inclusiv cu orice Afiliat al Locatorului, obligatii care, conform prevederilor respectivelor Contracte dau dreptul Locatorului sau, dupa caz, entitatii din grupul Locatorului, inclusiv oricarui Afiliat al acestuia, sa le rezilieze;
- 8.3.5.8 Utilizatorul cedeaza oricare dintre drepturile si obligatiile conferite de prezentul Contract sau cesioneaza prezentul Contract fara acordul prealabil scris al Locatorului;
- 8.3.5.9 Utilizatorul nu preia Obiectul in leasing in conformitate cu prevederile art. 3.
- 8.4 Denunțarea unilaterală și pierrea bunului
- 8.4.1 Denunțarea unilaterală. Locatorul poate denunța unilateral Contractul, fara punere in intarziere si fara a fi necesara indeplinirea niciunei alte formalitati, la data constatarii oricăreia dintre urmatoarele situatii:
- 8.4.1.1 Utilizatorul se afla in dizolvare si/sau lichidare, potrivit legii;
- 8.4.1.2 Utilizatorul dovedeste incapacitate vadita de plata si/sau inregistreaza dificultati economice, de natura a prejudicia iminent pe Locator, pe afiliatii acestuia sau pe terti, inclusiv dovedind incapacitatea de a-si executa oricare dintre obligatiile sale contractuale.
- 8.4.1.3 Utilizatorul declara in mod expres ca accepta ca, la data la care acesta inregistreaza una sau mai multe datorii financiare neachitate la scadenta rezultand din orice alt Contract de leasing / credit incheiat cu Finantatorul si / sau cu alți creditori, Utilizatorul este decazut, conform art. 1417 din Codul Civil, din beneficiul termenului (daca acest beneficiu i-a fost acordat), iar Finantatorul poate sa declare exigibil imediat prezentul Contract de leasing.
- 8.4.2 In cazurile mentionate la art. 8.4.1.1 si 8.4.1.3, Contractul va inceta in termen de 30 de zile calendaristice de la data comunicarii de catre Locator a notificarii privind denunțarea Contractului.
- 8.4.3 Pierrea bunului. Contractul inceteaza de drept, fara punere in intarziere si fara a fi necesara indeplinirea niciunei alte formalitati, la data indeplinirii conditiilor legale/contractuale pentru oricare dintre urmatoarele situatii:
- 8.4.3.1 Obiectul în leasing devine o pierdere totala tehnica sau economica; pentru a fi considerat o pierdere economica totala, valoarea reparatiei trebuie sa depaseasca valoarea asigurata;
- 8.4.3.2 Obiectul in leasing este distrus sau pierdut in alt mod (furt etc.). Utilizatorul va anunta in scris, in termen de 48 de ore Locatorul si Asiguratorul despre distrugerea sau pierderea Obiectului in leasing si va prezenta o copie a raportului de pierdere sau de furt (care va fi completat imediat la sectia de politie competenta). In situatia de la 8.4.3.1 si 8.4.3.2, Locatorul va incasa despagubirea primita de la Asigurator conform art. 11.

Data fiind natura prezentului Contract, respectiv aceea de leasing financiar si de contract de creditare, in care Locatorul finanteaza achizitia Obiectului in leasing la cererea si conform specificatiilor Utilizatorului, partile declara si sunt de acord ca obligatiile Utilizatorului mentionate in prezentul Contract sunt considerate de catre Locator ca fiind esentiale si ca toate cazurile care pot duce la incetarea Contractului mentionate la art. 8.3 si 8.4 (exceptand paragraful 8.4.3) reprezinta incalcare semnificative ale Contractului si/sau ale intereselor Locatorului.

8.5

In eventualitatea incetarii inainte de termen a Contractului inclusiv din culpa Utilizatorului, cum sunt dar fara a se limita la situatiile prevazute de paragrafele 8.3.5.1.-8.3.5.9 si 8.4 (cu exceptia paragrafelor 8.4.3.1 si 8.4.3.2 cand Utilizatorul va datora sumele prevazute la art. 11.5.3 si 11.5.4), Utilizatorul va returna deindata catre Locator Obiectul in leasing. De asemenea, Utilizatorul va plati deindata Ratele de leasing si Primele de asigurare restante, Cheltuieli de Repunere in Functiune in conditiile paragrafului 10.2, sumele pentru numarul de km parcursi suplimentar in conditiile paragrafului 10.3, precum si orice alte sume datorate potrivit Contractului, inclusiv cele datorate cu titlu de daune-interese pana la concurenta intregii Valori finantate de catre Locator prin prezentul Contract.

8.6

Utilizatorul poate opta pentru: (i) rambursari partiale sau (ii) rambursari integrale prin incheierea Contractului de leasing financiar, inainte de expirarea duratei acestuia si cumpararea Obiectului in leasing. Rambursarile nu pot interveni mai devreme de 12 luni de la predarea-primirea Obiectului in leasing si plata a 12 Rate de leasing si Prime de asigurare, sub conditia platii sumelor mentionate la art. 8.7.

8.7

Incetarea Contractului in conditiile art. 8.6, este posibila numai daca toate obligatiile rezultate din sau in legatura cu acesta sunt integral indeplinite. In acest caz, Utilizatorul va beneficia de o reducere a costului finantarii.

Comisionul pentru rambursari partiale sau rambursari integrale este de 2,5% asupra partii din finantare achitata anticipat si se plateste in termen de 7 zile calendaristice de la data facturarii.

In cazul in care Contractul de leasing financiar inceteaza in conditiile art. 8.6 (ii) si incetarea se produce in anul de asigurare in care Utilizatorul a avut o dauna pentru care Asiguratorul a platit sau datoreaza despagubiri, Utilizatorul este obligat la plata Primelor de asigurare ramase de achitat pana la finele anului de asigurare in curs.

8.8

8.8.1 Utilizatorul autorizează în mod expres Locatorul să înregistreze Contractul de leasing în orice moment la Arhiva Electronică a Garanțiilor Reale Mobiliare ("AEGRM"). Ca urmare a acestui fapt, Utilizatorul, declară în mod expres că nu solicită comunicarea copiei avizului de înscriere, în termenul 24 de ore de la înscrierea acestuia. Pentru acest motiv, pe toată Perioada de leasing, oricand, la cererea Utilizatorului, Locatorul îi va comunica în mod gratuit acestuia dovada avizului de înscriere a Contractului de leasing la AEGRM.

8.8.2 In cel mult 10 (zece) zile, cu începere de la data stingerii în totalitate a obligatiilor Utilizatorului față de Locator, cel din urmă, pe cheltuiala proprie, va solicita unui operator autorizat să facă radierea înscrierii Contractului de leasing din Arhiva Electronică de Garantii Reale Mobiliare.

**9. Transferul dreptului de proprietate asupra Obiectului in leasing. Valoarea reziduala****9.1**

Partile contractante au stabilit de comun acord faptul ca dreptul de proprietate asupra Obiectului in leasing se transmite dupa (i) expirarea duratei Contractului, (ii) plata Valorii reziduale si (iii) lichidarea tuturor obligatiilor Utilizatorului fata de Locator si fata de Broker.

9.2

In cazul in care nu s-a stabilit expres altfel in prezentul Contract, pentru transferul dreptului de proprietate, Utilizatorul va plati catre Locator o suma mentionata in Oferta de leasing (Anexa nr.2) cu titlu de Valoare reziduala, la care se adauga TVA.

Factura de Valoare reziduala, ultimele facturi de Rata leasing si Prima de asigurare CASCO se vor emite cu cel putin 15 zile inainte de expirarea Perioadei de leasing si se vor achita in termen de 15 zile calendaristice de la emitere.

10 Restituirea Obiectului in leasing**10.1**

In cazul incetarii Contractului de leasing (i) in conditiile art. 8.3-8.5 (exceptand 8.4.3.1 si 8.4.3.2) precum si (ii) la expirarea duratei acestuia, daca Utilizatorul refuza dobandirea dreptului de proprietate asupra Obiectului in leasing sau nu opteaza pentru prelungirea Contractului, acesta va returna imediat Obiectul in leasing in conditii de functionare normala, apt pentru circulatie/folosire, cu exceptia uzurii normale, in caz contrar va suporta prejudiciul cauzat.

Pentru restituirea Obiectului in leasing, Utilizatorul va contacta Locatorul, care ii va indica locul si data predarii precum si Dealerul autorizat sa efectueze receptia si verificarea tehnica.

Utilizatorul va restitui Obiectul in leasing pe cheltuiuala si pe raspunderea sa. La predarea Obiectului in leasing, Partile vor intocmi un Procesul verbal de restituire, in care se vor mentiona:

- a) starea Obiectului in leasing;
- b) numarul de km indicati de contorul de kilometri;
- c) documentele predate;
- d) accesoriile/optionalele predate (cu care a fost livrat Obiectul in leasing, conform Comenzii Auto (Anexa 1 la Contractul de vanzare-cumparare) si/sau Procesului-verbal de predare-primire (Anexa nr.4).

In termen de maximum 30 (treizeci) de zile calendaristice de la predarea Obiectului in leasing de catre Utilizator, Dealerul la care a fost depozitat Obiectul in leasing, va efectua verificarea tehnica a Obiectului in leasing si va emite devizul de reparatii.

Ambele Parti vor avea dreptul sa faca obiectii in termen de 5 zile lucratoare de la primirea rezultatelor verificarii tehnice, altfel rezultatele vor fi considerate acceptate.

10.2

Utilizatorul are obligatia de a achita Locatorului, in termen de 5 zile lucratoare de la facturare, contravaloarea Cheltuielilor de Repunere in Functiune determinate conform Procesului verbal de restituire, verificarii tehnice si devizului de reparatii. Locatorul va factura aplicand TVA, cu exceptia cazurilor prevazute de lege.

10.3

La incetarea relatiei contractuale conform art. 10.1 de mai sus, inclusiv dar fara a se limita la cazul in care Utilizatorul refuza dobandirea dreptului de proprietate si fara a aduce atingere prevederilor art. 10.2., Utilizatorul se obliga sa plateasca Locatorului, in cazul depasirii kilometrajului de 50.000,00 km pe an, o suma per km suplimentar, conform celei mentionate in Oferta de leasing, (Anexa nr.2).

In cazul defectarii contorului de kilometri, Utilizatorul este obligat sa anunte in scris Locatorul, in termen de maxim 48 de ore. Reparatiile trebuie mentionate in mod explicit in Caietul de service. Orice modificare neautorizata adusa contorului de kilometri ii da dreptul Locatorului sa calculeze kilometrajul pe baza mediei zilnice de kilometri parcursi intre ultimele 2 verificari efectuate.

Contravaloarea km suplimentari va fi facturata o data cu Cheltuielile de Repunere in Functiune si vor fi achitate in acelasi termen. Locatorul va factura aplicand TVA, cu exceptia cazurilor prevazute de lege.

10.4

Accesoriiile si imbunatatirile aduse de Utilizator Obiectului in leasing vor fi dezafectate de catre Utilizator inainte de returnarea Obiectului in leasing, in caz contrar titlul de proprietate asupra acestor bunuri se va transmite Locatorului, fara obligatia de compensare.

In cazul acesta, Locatorul va avea dreptul sa comande indepartarea accesoriilor si aducerea Obiectului in leasing la starea initiala, eventualele costuri fiind suportate de catre Utilizator. Locatorul va factura aplicand TVA, cu exceptia cazurilor prevazute de lege.

10.5

Avand in vedere natura Contractului, respectiv aceea de leasing financiar, Utilizatorul nu este indreptatit la inapoierea Ratelor de leasing deja achitate si nici a Avansului platit in conditiile art. 4 din prezentul Contract, in cazul incetarii Contractului de leasing, in conditiile art. 8.3-8.5 precum si la expirarea duratei acestuia, sau daca Utilizatorul refuza dobandirea dreptului de proprietate asupra Obiectului in leasing, la finalul Perioadei de leasing.

10.6

În cazul neindeplinirii de catre Utilizator a obligatiilor aferente prezentului Contract, Locatorul va putea sa aleaga intre a initia procedura de executare prevazuta de Codul de procedura civila sau de a initia procedura de executare conform dispozitiilor Cartii a-V-a, Titlul XI, Capitolului IV din Legea 287/2009 privind Codul Civil (Noul Cod Civil) dispozitii aplicabile in mod corespunzator in ceea ce priveste ordinea de prioritate, publicitatea si executarea prezentului Contract de leasing care constituie, potrivit legii, titlu executoriu.

Prezentul articol se va aplica atat in ceea ce priveste executarea obligatiilor Utilizatorului in derularea normala a prezentului Contract cat si in ceea ce priveste executarea obligatiilor Utilizatorului care se nasc in legatura cu incetarea Contractului in conditiile art. 8.3-8.5 precum si la expirarea duratei acestuia, daca Utilizatorul refuza dobandirea dreptului de proprietate asupra Obiectului in leasing sau nu opteaza pentru prelungirea Contractului.

Astfel, in cazul in care, potrivit prezentului Contract si/sau legii (inclusiv in cazul incetarii Contractului in conditiile art. 8.3-8.5 precum si la expirarea duratei acestuia, daca Utilizatorul refuza dobandirea dreptului de proprietate asupra Obiectului in leasing sau nu opteaza pentru prelungirea Contractului), Utilizatorul este obligat sa restituie Locatorului Obiectul in leasing si, dacă nu indeplineste aceasta obligatie, Locatorul poate prelua Obiectul in leasing si toate documentele aferente acestuia prin mijloace proprii.



15.2

Fara a aduce atingere drepturilor Locatorului conform prevederilor art. 8.3-8.5, Partile vor incerca sa rezolve toate disputele/litigiile în legatura cu prezentul Contract, care nu se pot solutiona pe cale amiabilă. In acest sens, Utilizatorul va depune la registratura Locatorului sau va transmite prin posta cu confirmare de predare primire cererea/reclamatia. In acest caz, Locatorul va raspunde la reclamatia depusa de catre Utilizator intr-un termen de maxim 45 de zile de la data inregistrarii acesteia. In cazul in care Partile nu ajung la un acord, acestea convin ca neînțelegerile sau litigiile sa fie deduse spre judecata instanțelor judecătorești competente din București.

15.3

Prezentul Contract nu va putea fi interpretat sau judecat in echitate.

16. Cazul fortuit. Forța majoră

Cazurile de forta majora vor fi notificate in scris celeilalte Parti in termen de 5 (cinci) zile de la producerea acestora si vor fi confirmate de catre autoritatile competente.

Partea care invoca forta majora nu va fi exonerata de raspundere in cazul in care nu notifica interventia evenimentului de forta majora in termenul precizat anterior, ori dacă acest eveniment de forta majora nu este confirmat de catre autoritatile competente.

Cazul fortuit nu este exonerator de raspundere.

17. Integralitatea Contractului

17.1

In cazul in care una sau mai multe dispozitii ale prezentului Contract sunt nule sau devin inaplicabile din orice motive, celelalte dispozitii ale Contractului vor ramane neafectate, urmand ca Partile sa depuna toate diligentele pentru a le inlocui potrivit scopurilor economice, legale si comerciale urmarite.

17.2

Partile declara ca prezentul Contract, incluzand Anexele la acesta, reprezinta intreaga lor intelegere cu privire la obiectul sau, precum si ca orice alte intelegeri si/sau practici si/sau uzante anterioare (stabilite intre parti sau pe piata leasingului in general), exprese, scrise sau verbale, implicite sau tacite raman, in ceea ce priveste prezentul Contract, fara efect de la data semnarii sale.

18. Confidentialitate. Prelucrarea datelor

18.1

Fiecare dintre Parti se obliga sa pastreze confidentialitatea datelor, documentelor si a oricaror informatii legate de incheierea si executarea prezentului Contract.

18.2

Niciuna dintre Parti nu va divulga informatiile confidentiale prevazute mai sus unei terte parti (alta decat proprii angajati ale caror responsabilitati impun cunoasterea respectivelor informatii), fara a obtine in prealabil consimtamantul scris expres al celeilalte Parti in acest scop. Pe cale de exceptie, Locatorul are dreptul sa divulge informatiile mai sus mentionate societatilor care fac parte din grupul sau de societati si angajatilor acestora si consultantilor sai in domeniul contabil, financiar si juridic, etc.

18.3

Niciuna dintre Parti nu va putea folosi informatiile confidentiale pentru desfasurarea altor activitati decat cele pe care le implica incheierea, executarea prezentului Contract si marketing direct.

18.4

Fiecare Parte va putea insa sa divulge informatiile confidentiale daca acest lucru este prevazut de lege sau la cererea legala a unui tribunal sau alta autoritate competenta, cu conditia ca aceasta solicitare sa fie adusa la cunostinta celeilalte Parti in prealabil, in cel mai scurt timp posibil.

18.5

Locatorul are dreptul sa ceara pe parcursul derularii prezentului Contract informatii actualizate despre Utilizator si situatia financiara a acestuia.

18.6

Prin semnarea prezentului Contract, Utilizatorul si/sau reprezentantul sau isi manifesta expres si neechivoc acordul, pe toata durata desfasurarii prezentului Contract, cu privire la urmatoarele: (i) consimte in mod liber, informat, expres si neechivoc, la prelucrarea datelor sale cu caracter personal de catre Locator (prelucrare care va include operatiuni de colectare, inregistrare, stocare, modificare, utilizare, dezvaluire catre terti prin transmitere, blocare, stergere si/sau distrugere), in scopul incheierii, executarii, modificarii si incetarii prezentului Contract, (ii) consimte in mod liber, informat, expres si neechivoc, la transferul datelor sale cu caracter personal de catre Locator catre persoanele juridice/entitatile din Grupul Volkswagen AG (sau catre terte parti utilizate de Locator pentru externalizarea anumitor servicii, terte parti care vor avea calitatea de imputerniciti conform Legii 677/2001 pentru protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date - Legea 677/2001) in scopul administrarii si derularii prezentului Contract, precum si in scopuri de marketing direct (inclusiv pentru promovarea de noi produse sau servicii) (iii) consimte in mod liber, informat, expres si neechivoc, la utilizarea datelor cu caracter personal de catre Locator pentru analize si studii la nivelul Grupului Volkswagen AG, raportari fara limitare la termen in scopuri statistice (iv) consimte in mod liber, informat, expres si neechivoc sa le comunice oricaror altor persoane juridice autorizate, in conditiile legii, sa primeasca acest tip de informatii (exemplu nelimitativ: Biroului de credite/Centralei Riscului de Credit/Arhiva Electronica de Garantii Reale Mobiliare), (v) consimte in mod liber, informat, expres si neechivoc ca a luat la cunostinta faptul ca datele cu caracter personal furnizate pot fi transmise catre destinatari precum: politie - Brigazile de Politie Rutiera, Centrala Riscurilor Bancare, societati de arhivare-stocare documente fizice, societati de asigurare pentru intocmirea politelor de asigurare, societati de prelucrare electronica de date pentru trimitere de instiintari de plata in format electronic, cabinete de avocatura si firme de curierat, unor terti in scopul atragerii de refinantari si efectuarii de plati (vi) consimte in mod liber, informat, expres si neechivoc ca a luat la cunostinta faptul ca datele cu caracter personal vor si stocate de Locator pe o perioada de maxim 5 ani de la data incetarii Contractului, conform procedurilor intrene ale societatii de leasing, si (vii) consimte in mod liber, informat, expres si neechivoc ca a luat la cunostinta despre prevederile Legii nr.677/2001 pentru protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date privind dreptul de acces, dreptul de interventie, dreptul de opozitie precum si ca acestea pot fi exercitate printr-o cerere scrisa adresata Locatorului, intocmita in conformitate cu dispozitiile Legii nr.677/2001.



18.7

Locatorul este operator de date cu caracter personal, în sensul Legii nr.677/2001, pentru prelucrarea notificata inregistrata la Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal sub nr.990. Brokerul este operator de date cu caracter personal întregit sub. nr.991.

19. Declaratii si garantii din partea Utilizatorului

19.1

Utilizatorul declara si garanteaza faptul ca este o entitate legal constituita si functioneaza legal in Romania.

19.2

Utilizatorul declara si garanteaza faptul ca hotararea cu privire la incheierea prezentului Contract de leasing a fost luata in conformitate cu regulile interne/legale, ca prin semnare nu incalca nici o prevedere legala sau contractuala si ca persoana fizica semnatară e imputernicita in mod legal sa il reprezinte pe Utilizator la semnarea prezentului Contract.

19.3

Utilizatorul declara si garanteaza ca a furnizat Locatorului toate informatiile necesare pentru incheierea prezentului Contract si ca acestea sunt actuale corecte si complete. Utilizatorul se obliga sa transmita cel puțin semestrial sau oricand la cererea Locatorului actualizari ale informatiilor financiare, statutare/societare si operationale.

19.4

Utilizatorul declara si garanteaza faptul ca va informa, in scris, Locatorul despre urmatoarele situatii, in maximum 10 zile lucratoare de la producerea lor, si anume:

- a) modificarea denumirii, sediului/adresei Utilizatorului si a datelor sale de identificare si de contact;
- b) modificarea administratorilor;
- c) modificarea entitatilor care detin controlul, fuziuni, divizari sau reorganizari ale acestuia.

In cazul in care Utilizatorul nu informeaza despre aparitia situatiilor sus-mentionate, atunci Locatorul nu are nicio responsabilitate privind eventualele consecinte (exemplu nelimitativ: emiterea facturilor pe numele/denumirea anterioara; transmiterea/primirea facturilor la adresa/sediul anterior; emiterea, transmiterea/primirea politelor RCA etc.).

19.5

Neindeplinirea sau incalcarea dispozitiilor paragrafelor 19.1-19.4 dau dreptul Locatorului de a exercita, la libera sa alegere, drepturile conferite de paragrafele 8.3 si sau 8.4 din prezentul Contract.

19.6

Utilizatorul se angajeaza in mod irevocabil sa plateasca la cererea Locatorului orice plati in cadrul sau in legatura cu prezentul Contract de leasing, conform indicatiilor Locatorului.

19.7

Fara a aduce atingere paragrafelor 8.3.1, 8.3.2, 8.3.3 si 8.3.4, prin prezenta, Utilizatorul declara ca se angajeaza irevocabil si neconditionat ca la prima si simpla solicitare scrisa din partea Locatorului (scrisoare recomandata cu confirmare de primire, fax), sa plateasca toate sumele datorate din sau in legatura cu Contractul de leasing si/sau cu alte raporturi juridice aflate in legatura cu Contractul de leasing si neplatite la scadenta, in termen de cinci zile lucratoare de la primirea solicitarii scrise din partea Locatorului. Data receptiei solicitarii de plata, inscrisa in confirmarea de primire sau data confirmarii transmisiunii fax, in orice forma materiala, de catre aparatul de fax al Locatorului, este considerata data primirii de catre Utilizator a solicitarii de plata.

19.8

Utilizatorul declara ca toate clauzele prezentului Contract au facut obiectul negocierii directe, fiind intelese ca atare si acceptate, semnarea prezentului Contract fiind rezultatul acestei negocieri. În acest sens, Utilizatorul declară că acceptă expres clauzele privind interdictiile asupra bunului astfel cum sunt prevăzute în cuprinsul art. 2.2. al.3, rezilierea și denuntarea unilaterală a Contractului, astfel cum sunt redactate în cuprinsul art. 8.3, 8.4 și 8.5, cele privind Garanția de calitate potrivit art. 13, cele privind limitarea răspunderii Locatorului, astfel cum rezultă din cuprinsul art. 3.5, 13.1 și 14, cele privind competența teritorială în caz de litigii din cuprinsul art. 15.2, respectiv cele privind transferul Contractului către terți inclus în cuprinsul art. 20.1.

20. Transferul Contractului catre terti

20.1

Utilizatorul nu va putea transfera catre terte parti prezentul Contract si/sau drepturile și/sau obligațiile sale vaferente prezentului Contract, fara acordul prealabil scris al Locatorului.

20.2

Locatorul va putea transfera, la libera sa alegere, drepturile sale rezultand din prezentul Contract catre Afiliati, societatile din grupul PORSCHE. De asemenea, Locatorul va putea potrivit dispozitiilor art. 17 din Ordonanta 51/1997 sa instraineze bunul, Obiect al Contractului altei societati de leasing cu obligatia acesteia din urma de a fi legat de aceleasi obligatii contractuale ca si Locatorul, potrivit prezentului Contract.

21. Diverse. Forma scrisă. Limba. Numarul de exemplare

21.1

Pentru evitarea oricarei neintelegeri, Locatorul este potrivit dispozitiilor **Regulamentului nr. 2 din 20.01.2012** privind organizarea și funcționarea la Banca Națională a României a Centralei Riscului de Credit, persoana declaranta, în condițiile stabilite de lege, la Centrala Riscurilor Bancare. În consecința, în situația în care Utilizatorul întârzie cu achitarea ratelor și/sau a celorlalte obligatii de plata prevazute în Contract mai mult de 1 zile de la scadenta, Locatorul va raporta întârzierea la Centrala Riscurilor Bancare și la Biroul de credit în termenele și condițiile prevazute de reglementarile legale aplicabile.

21.2

Orice modificare sau completare la prezentul Contract se va face de către Părți, de comun acord, în scris prin Act Aditional.

21.3

Prezentul Contract a fost incheiat astazi 03.11.2017 la sediul Locatorului, în limba romana, în 2 exemplare originale, cate unul pentru fiecare parte și are 29 pagini și 6 Anexe care sunt parte integrantă a prezentului Contract, dupa cum urmeaza:



- Anexa nr.1 - Descrierea Obiectului in leasing;
- Anexa nr.2 - Oferta de leasing;
- Anexa nr.3 - Scadentari;
- Anexa nr.4 - Proces verbal de predare-primire;
- Anexa nr.5 - Conditii de asigurare CASCO;
- Anexa nr.6 - Contractul de vanzare-cumparare (inclusiv Comanda auto).

Utilizatorul declara in mod expres ca a citit si a inteles toate prevederile prezentului Contract, inclusiv Anexele atasate la acesta, cat si clauzele privind interdictiile asupra bunului astfel cum sunt prevazute in cuprinsul art. 2.2. al.3, rezilierea si denuntarea unilaterala a Contractului, astfel cum sunt redactate in cuprinsul art. 8.3, 8.4 si 8.5, cele privind garantia de calitate potrivit art. 13, cele privind limitarea raspunderii Locatorului, astfel cum rezultă din cuprinsul art. 3.5, 13.1 si 14, cele privind competenta teritoriala in caz de litigii din cuprinsul art. 15.2, respectiv cele privind tranferul Contractului către terți inclus in cuprinsul art. 20.1, pe care le accepta expres, in totalitate, fara rezerve.

Utilizator,

Comuna Victoria

Calitatea

reprezentant legal

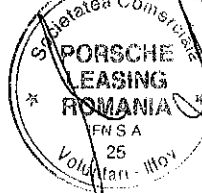
Nume prenume

Criste Sandu

Semnatura/Stampila

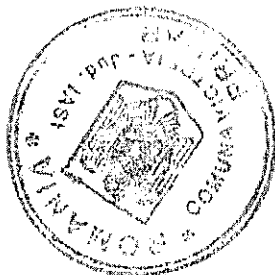
Locator,

PORSCHE LEASING ROMANIA IFN SA



BROKER DE ASIGURARE,

PORSCHE BROKER DE ASIGURARE SRL



MAN | Finance

Powered by Porsche Finance Group Romania



CLIENT Comuna Victoria
 CONTRACT LEASING NR.223762

Subcontract No.	OBIECTELE IN LEASING				PRET/PARAMETRI LEASING/PLATA							
	Model	Comanda Nr.	Serie Sasiu	Serie Motor	Total Kilometraj / An	Pret Vanzare	Durata	Prima Plata	Valoare Reziduala	Valoare Leasing Lunar	Asigurare Casco Lunar	Total Rata Incl Asigurare Lunara
223762	MAN MAN Autosasiu TGS 41.400 8x4 Manual 12419				50000	606.850,20	48	178.960,14	6.068,51	9.867,52	1.029,07	10.896,59
TOTAL					50000	606.850,20	48	178.960,14	6.068,51	9.867,52	1.029,07	10.896,59

Valoare totala contract leasing

Valoare totala	710.604,43	Pret Vanzare	606.850,20	Dobanda Totala	51.819,41	Asigurare Casco Totala	49.395,36	Taxa de administrare	2.139,46	Comision analiza dosar	400,00
----------------	------------	--------------	------------	----------------	-----------	------------------------	-----------	----------------------	----------	------------------------	--------

Toate valorile sunt valori nete.
 Aceste valori nu includ TVA.

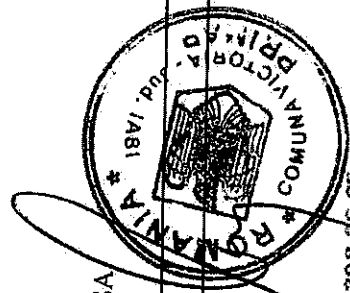
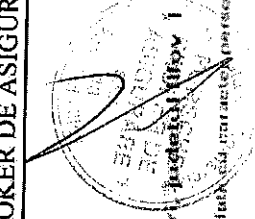
Aceasta lista este parte inseparabila a prezentului contract de leasing.
 Divizarea exacta a platilor este evidentiata in scadentiar.

Valuta RON DAE finantare 6,11 %
 Conditii asigurare
 Asigurator OMNIASIG VIENNA INS. GROUP SA
 Cota de asigurare 1,71 %

BUCURESTI	PORSCHE LEASING ROMANIA IFN S.A.	PORSCHE BROKER DE ASIGURARE SRL	Comuna Victoria
-----------	----------------------------------	---------------------------------	-----------------

07.11.2017

PORSCHE LEASING ROMANIA IFN S.A.
 B-dul Pipera nr. 2, clădirea Porsche Bank, 077190, Voluntari, jud. Ilfov
 E-mail: office@porschebank.ro | www.porschebank.ro
 -J23/4593/2004; CUI 32654199; Capital social 11.500.000 RON; Operator de date cu caracter personal nr. 990, RG-PJR-42-110182; NS PJR-42-110032




OFERTA DE LEASING FINANCIAR - Anexa 2 la contractul de leasing
Nu este cu scop informativ!
CLIENT Comuna Victoria

Data ofertei: 07.11.2017
 Obiectul Leasingului: **MAN MAN Autosasiu TGS 41.400**

CONDITII FINANTARE

Pret DDP		722.151,74 RON
Pret de achizitie unitar		606.850,20 RON
Prima plata	29,49 %	178.960,14 RON
Durata leasingului		48 LUNI
Taxa de administrare (% din vol. finantat)	0,50 %	2.139,46 RON
Comision analiza dosar		400,00 RON
Km / an		50,000 KM
Valoare Reziduala	1,00 %	6.068,51 RON
Tarif pe Km parcurs peste numarul maxim inclus in oferta de leasing		2,1314 RON/Km

RATA DE LEASING LUNARA	9.867,52 RON
ASIGURARE CASCO OBLIGATORIE LUNARA	1.029,07 RON
RATA DE LEASING LUNARA	10.896,59 RON
INCLUSIV ASIGURAREA CASCO OBLIGATORIE	

Total rate platibile catre Porsche Leasing 473.640,96 RON

Total asigurare casco obligatorie 49.395,36 RON

Tarif dobanda NLXXMNR Dobanda fixa 5,65 %
 Tarif asigurare CASCO OMNIASIG
 DAE 6,11 %

CONDITII DE ASIGURARE

Asigurator OMNIASIG VIENNA INS. GROUP SA
 Cota de asigurare 1,71 %
 Fransiza dauna / furt partial(a) 0% ; clauza de utilaj inclusa
 Fransiza dauna / furt total(a) 0% ; clauza de utilaj inclusa
 Valoare epava 20% din suma asigurata

Am luat la cunostinta ca pot vizualiza/descarca Conditile de asigurare de pe site-ul www.porschebank.ro.
 Aceste valori nu includ TVA.

07.11.2017

PAG. 1



SCADENTAR - Anexa 3 la contractul de leasing
00476706

Data: 07.11.2017

Utilizator:	Comuna Victoria	
Obiectul leasingului:	MAN MAN Autosasiu TGS 41.400 8x4 Manual 12419 CMC	
Perioada leasingului:	48 luni	
Pret de achizitie (CIP):		606.850,20 RON
Pret DDP:		722.151,74 RON
Prima plata:	29,49 %	178.960,14 RON
Valoare reziduala	1,00 %	6.068,51 RON
Volum finantat:		427.890,06 RON
Taxa administrare	0,50 % din vol. finantat	2.139,46 RON
Comision analiza dosar		400,00 RON
Asigurare obligatorie		49.395,36 RON
Prima plata + taxa administrare + comision analiza dosar fara TVA		181.499,60 RON

Nr. Rata	Capital Rata	Dobanda	Total Rata	Asigurare Casco	Total Plati	Total Plati Incl. TVA
1	7.852,87 RON	2.014,65 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
2	7.889,84 RON	1.977,68 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
3	7.926,99 RON	1.940,53 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
4	7.964,32 RON	1.903,20 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
5	8.001,81 RON	1.865,71 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
6	8.039,49 RON	1.828,03 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
7	8.077,34 RON	1.790,18 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
8	8.115,37 RON	1.752,15 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
9	8.153,58 RON	1.713,94 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
10	8.191,97 RON	1.675,55 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
11	8.230,54 RON	1.636,98 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
12	8.269,30 RON	1.598,22 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
13	8.308,23 RON	1.559,29 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
14	8.347,35 RON	1.520,17 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
15	8.386,65 RON	1.480,87 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
16	8.426,14 RON	1.441,38 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
17	8.465,81 RON	1.401,71 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
18	8.505,67 RON	1.361,85 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
19	8.545,72 RON	1.321,80 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
20	8.585,95 RON	1.281,57 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
21	8.626,38 RON	1.241,14 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
22	8.667,00 RON	1.200,52 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
23	8.707,80 RON	1.159,72 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
24	8.748,80 RON	1.118,72 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
25	8.789,99 RON	1.077,53 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON

07.11.2017

PAG. 1

PORSCHE LEASING ROMANIA IFN SA

B-dul Pipera nr. 2, clădirea Porsche Bank, 077190, Voluntari, Judetul Ilfov | Tel: +40 21 208 26 00 | Fax: +40 21 208 26 05
E-mail: office@porschebank.ro | www.porschebank.ro

J23/493/2004; CUI 12064193; Capital total 11.500.000 RON; Operator de date cu caracter personal nr. 590; RG-PJR-42-110162; RS-PJR-42-110032



26	8.831,38 RON	1.036,14 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
27	8.872,96 RON	994,56 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
28	8.914,74 RON	952,78 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
29	8.956,71 RON	910,81 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
30	8.998,88 RON	868,64 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
31	9.041,25 RON	826,27 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
32	9.083,82 RON	783,70 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
33	9.126,59 RON	740,93 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
34	9.169,56 RON	697,96 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
35	9.212,74 RON	654,78 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
36	9.256,11 RON	611,41 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
37	9.299,69 RON	567,83 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
38	9.343,48 RON	524,04 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
39	9.387,47 RON	480,05 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
40	9.431,67 RON	435,85 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
41	9.476,08 RON	391,44 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
42	9.520,69 RON	346,83 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
43	9.565,52 RON	302,00 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
44	9.610,56 RON	256,96 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
45	9.655,81 RON	211,71 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
46	9.701,27 RON	166,25 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
47	9.746,95 RON	120,57 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON
48	9.792,71 RON	74,81 RON	9.867,52 RON	1.029,07 RON	10.896,59 RON	12.771,42 RON

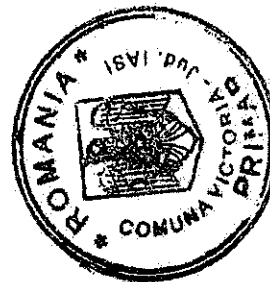
Total	421.821,55	51.819,41	473.640,96	49.395,36	523.036,32	613.028,16
	RON	RON	RON	RON	RON	RON
TOTAL PLATI					710.604,43 RON	836.234,21 RON

(inclusiv prima plata, taxa adm., comision analiza si valoarea reziduala)

Tarif dobanda NLXXMNER Dobanda fixa: 5,65 %

Asigurator OMNIASIG VIENNA INS. GROUP SA

Tarif asigurare CASCO OMNIASIG 1,71 %



07.11.2017

PAG. 2

PORSCHE LEASING ROMANIA IFN SA

B-dul Pipera nr. 2, cladirea Porsche Bank, 077190, Voluntari, judetul Ilfov | Tel: +40 21 208 26 00 | Fax: +40 21 208 26 05
E-mail: office@porschebank.ro | www.porschebank.ro

J23/493/2004; CUI 12064199; Capital social 11.990.000 RON; Operator de date cu caracter personal nr. 590; RG-PJR-42-110162; RS-PJR-42-110032



Daca Locatorul va fi obligat sa achite taxe suplimentare legate de Obiectul in leasing, ca urmare a adoptarii de noi legi / reglementari legale ori modificari ale acestora survenite dupa data prezentei Oferte, atunci contravaloarea costurilor respective se va refactura Utilizatorului.

Asigurarea RCA nu este cuprinsa in aceasta calculatie. Tichetul RCA va fi emis anual de catre "Locator", iar costul sau va fi suportat de catre Utilizator.

Aceasta este o **oferta fara obligatii** care necesita aprobarea Porsche Leasing Romania IFN SA.

Pentru informatii suplimentare va rugam sa va adresati Dealerului dumneavoastra.

Prin semnatura, clientul accepta conditiile mai sus mentionate si solicita incheierea Contractului.

Data 07.11.2017

Semnatura client/ stampila

Vanzator COCHIOR CRISTIAN-MARIAN
0724 220 793
marian.cochior@porschebank.ro




**ACT ADITIONAL NR. 1 / _____
LA CONTRACTUL DE LEASING 223762 / _____**

Incheiat intre Partile:

PORSCHE LEASING ROMANIA IFN SA, cu sediul in Voluntari, Bulevardul Pipera nr. 2, Cladirea "PORSCHE", Parter, etajele 1 si 2, judetul Ilfov, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J23/493/2004, CUI/CIF RO-12064199, cont bancar RO57PORL0000250010000101 deschis la Porsche Bank Romania SA, capital social 11.500.000 RON, inregistrata in Registrul General RG-PJR-42-110182 si in Registrul Special RS-PJR-42-110032, operator de date cu caracter personal integristat nr. 990, reprezentata prin reprezentantii sai legali in calitate de **FINANTATOR**,

S.C. PORSCHE BROKER DE ASIGURARE SRL, cu sediul in Voluntari, Bulevardul Pipera nr.2, Cladirea PORSCHE, etajele 3 și 4, Camerele 321, 422, judetul Ilfov, inregistrata in Registrul Comertului sub nr. J23/481/2004, Cod Unic de Inregistrare 15046472, cont RO73PORL0000250010000201 deschis la Porsche Bank Romania SA, capital social 30.000 RON, operator de date cu caracter personal inregistrat sub nr. 991, reprezentata prin reprezentantii sai legali, in calitate de **BROKER**, pe de o parte

Si,

UAT COMUNA VICTORIA, cu sediul in satul Victoria, com. Victoria, județul Iasi, tel/fax:0232/295120, cod fiscal 4540305, cont RO14TREZ24A740600710130X, deschis la Trezoreria Iasi, reprezentată prin primar - Daniel Crețu, denumita in continuare "**UTILIZATOR**"

Partile, de comun acord, au stabilit urmatoarele modificari / completari / precizari la Contractul de Leasing 223762 / _____.

Art 6.2 va avea urmatorul continut:

In cazul Contractelor in EUR cursul valutar folosit in toate facturile emise de catre Locator este „BNR” valabil la data facturarii. In cazul in care, factura va fi achitata dupa data scadenta si, cursul de schimb EUR/RON se majoreaza cu mai mult de 2% intre data emiterii facturii si data incasarii contravalorii acesteia, diferenta de curs rezultata din majorare va fi suportata de catre Utilizator.”

Art 6.4 va avea urmatorul continut:

“Ratele de leasing si Primele de asigurare trebuie sa fie platite in conturile specificate de catre Locator si/sau Broker pe facturile emise, cel mai tarziu in a-30-a zi calendaristica de la data facturarii.

In cazul in care data scadentei este o zi nelucratoare, plata este datorata in ultima zi lucratoare anterioara scadentei. Plata se considera facuta la data la care este creditat contul Locatorului/Brokerului.

In cazul in care Utilizatorul sau orice persoana interesata va face plata intr-un alt cont decat cel indicat, aceasta plata nu va fi considerata valabila, Utilizatorul/persoana interesata avand obligatia de a efectua o plata valabila potrivit prezentului paragraf.”

Art 6.8. va avea urmatorul continut:

“Utilizatorul va plati catre Broker Primele aferente asigurarii CASCO incheiate cu Asiguratorul specificat in Oferta de leasing (Anexa nr.2), denumit in continuare „Asigurator”, precum si Primele de asigurare RCA.

Primele de asigurare RCA vor fi facturate anual de catre Broker, in conditiile reglementarilor legale in vigoare. Primele de asigurare RCA trebuie sa fie platite in conturile specificate de catre Broker pe facturile emise, cel mai tarziu in a-30-a zi calendaristica de la data facturarii.

1

Porsche Leasing Romania IFN SA
B-dul Pipera nr. 2, cladirea Porsche Bank,
077190, Voluntari, judetul Ilfov

J23493/2004
CUI 12064199 Tel. +40 21 208 26 00
Capital social 11.500.000 RON

In caz de neplata a Primelor de asigurare de catre Utilizator, fara a prejudicia celelalte drepturi ale Locatorului conform prezentului Contract (inclusiv dreptul de reziliere a acestuia), Locatorul isi rezerva dreptul, la libera sa alegere: (i) fie de a aplica prevederile art. 11.2.1 de mai jos (ii) fie de a plati Primele de asigurare in locul Utilizatorului, urmand ca, ulterior achitarii lor, Locatorul sa le refectureze acestuia aplicand TVA conform reglementarilor fiscale in vigoare. Utilizatorul este obligat la plata acestor facturi in maximum 30 zile de la data emiterii facturii. Neachitarea in acest termen a sumelor refacturate da dreptul Locatorului, la libera sa alegere, de a exercita drepturile conferite de paragrafele 8.3 si/sau 8.4 din prezentul Contract.

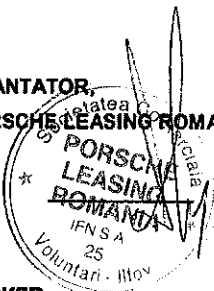
Utilizatorul intelege ca, in conformitate cu reglementarile legale in vigoare, prin plata la termen a Primelor de asigurare direct catre Broker, Utilizatorul nu va trebui sa plateasca si TVA aferenta, TVA care va fi inasa suportata de catre acesta in cazul in care Locatorul isi va exercita, dreptul pe care si l-a rezervat, de a refactura costul Primelor de asigurare."

Celelalte prevederi ale Contractului de Leasing 223762 / _____ raman nemodificate.

Prezentul Act Aditional contine trei pagini si a fost incheiat azi, _____ in Bucuresti, in 3 (trei) exemplare avand aceeasi valoare juridica, cate unul pentru fiecare parte.

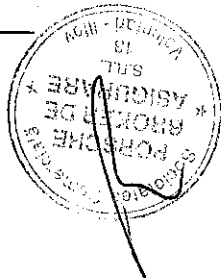
FINANTATOR,
PORSCHE LEASING ROMANIA IFN SA

Prin



BROKER,
PORSCHE BROKER DE ASIGURARE SRL

Prin



UTILIZATOR,
Comuna Victoria, Jud.Iasi

Prin Primar DI. Daniel Cretu

